

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 240

Volume 39

20 September 1996

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Commission Regulation (EC) No 1813/96 of 19 September 1996 repealing Regulations (EC) No 1749/95 and (EC) No 2900/95 fixing export taxes on cereal products	1
Commission Regulation (EC) No 1814/96 of 19 September 1996 altering the export refunds on milk and milk products	2
Commission Regulation (EC) No 1815/96 of 19 September 1996 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated	4
Commission Regulation (EC) No 1816/96 of 19 September 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	5
Commission Regulation (EC) No 1817/96 of 19 September 1996 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	7
Commission Regulation (EC) No 1818/96 of 19 September 1996 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	9
Commission Regulation (EC) No 1819/96 of 19 September 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	11

Commission

96/552/EC:

- * **Commission Decision of 6 September 1996 approving the plan presented by Germany for the eradication of classical swine fever in feral pigs in Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania, and repealing Decision 93/617/EC** 13

96/553/EC:

- * **Commission Decision of 6 September 1996 laying down the rules for technical and scientific measures concerning the control of classical swine fever and the financial contribution from the Community** 15

Corrigenda

- * **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1396/96 of 18 July 1996 fixing the minimum price applicable to dried grapes during the 1996/97 marketing year as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed (OJ No L 180 of 19. 7. 1996)** 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1813/96
of 19 September 1996
repealing Regulations (EC) No 1749/95 and (EC) No 2900/95 fixing export taxes
on cereal products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1799/95 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1566/96 ⁽⁴⁾, fixes an export tax on durum wheat;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2900/95 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1566/96, fixes an export tax on common wheat;

Whereas the market conditions which led to the introduction of the export tax on durum wheat and common

wheat no longer apply; whereas the taxes on those products should be abolished;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulations (EC) No 1749/95 and (EC) No 2900/95 are hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 19. 7. 1995, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 3. 8. 1996, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 16. 12. 1995, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1814/96
of 19 September 1996
altering the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas the export refunds on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EC) No 1776/96 ⁽³⁾;

Whereas it follows from the application of the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1776/96 to the

information known to the Commission that the export refunds for the products listed in the Annex hereto should be altered to the amounts set out therein,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1776/96 are hereby altered, in respect of the products set out in the Annex hereto, to the amounts set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 232, 13. 9. 1996, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1996 altering the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 90 76 100	037	—
	039	—
	400	27,27
	...	64,59
0406 90 76 300	037	—
	039	—
	400	30,26
	...	79,09
0406 90 76 500	037	—
	039	—
	400	34,92
	...	79,09

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6).

However, '099' covers all destination codes from 053 to 096 inclusive.

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by '...'.

Where no destination ('+') is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2) and (3).

(**) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1815/96

of 19 September 1996

**temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products
and determining what proportion of the amounts covered by pending
applications for export licences may be allocated**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EC) No 1587/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No
1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed
rules of application for export refunds on milk and milk
products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No
1315/96 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the market in certain milk products is currently
subject to uncertainty; whereas licence applications of a
speculative nature should be avoided which may lead to
distortions of competition between operators and potenti-
ally disrupt the continuity of exports of these products for
the remainder of the period in question; whereas the issue
of export licenses for the products involved should be

temporarily suspended and certain licences should not be
issued in respect of applications pending,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issue of export licences for milk products falling
within CN code 0406 90 76 is hereby suspended from 20
September 1996.

2. No licences shall be issued for products falling
within CN code 0406 90 76 for which applications are
still pending and against which licences would have been
issued from 20 September 1996.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September
1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 9. 7. 1996, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1816/96
of 19 September 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 35	052	89,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	624	67,7
	060	80,2		999	113,8
	064	70,8		039	121,0
	066	54,0		052	71,5
	068	80,3		064	64,9
	204	86,8		070	90,2
	208	44,0		284	72,1
	212	97,5		388	60,6
	400	170,4		400	54,4
	624	95,8		404	63,6
	999	86,9		416	72,7
	052	62,4		508	113,5
	053	156,2		512	126,1
	060	61,0		524	100,3
ex 0707 00 25	066	53,8	0808 20 57	528	53,0
	068	69,1		624	86,5
	204	144,3		728	107,3
	624	87,1		800	141,3
	999	90,6		804	66,7
	052	54,3		999	86,2
	204	77,5		039	104,1
	412	54,2		052	62,6
	508	42,9		064	77,8
	624	151,9		388	57,2
	999	76,2		400	70,4
	052	134,2		512	88,7
	204	88,8		528	132,9
	220	74,0		624	79,0
0805 30 30	388	88,1	0809 30 41, 0809 30 49	728	115,4
	400	68,2		800	84,0
	512	80,0		804	73,0
	520	66,5		999	85,9
	524	65,8		052	93,8
	528	67,7		220	121,8
	600	96,5		624	106,8
	624	48,9		999	107,5
	999	79,9		052	68,4
	052	81,1		064	52,3
	064	49,5		066	75,7
	066	49,4		068	37,1
	220	110,8		400	80,7
	400	139,6		624	49,5
0806 10 40	412	58,5	0809 40 30	676	68,6
	508	307,2		999	61,8
	512	186,0			
	600	88,5			

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1817/96

of 19 September 1996

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in

cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 1380/95⁽⁶⁾, prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof and in Council Regulation (EC) No 462/96⁽⁷⁾; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 138, 21. 6. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 65, 15. 3. 1996, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1996 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0709 90 60 000	—	—	1101 00 11 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1101 00 15 100	01	7,00
1001 10 00 200	—	—	1101 00 15 130	01	6,00
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 150	—	—
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 170	—	—
1001 90 99 000	01	0	1101 00 15 180	—	—
1002 00 00 000	01	0	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	01	0	1102 10 00 500	01	30,00
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 400	—	—	1102 10 00 900	—	—
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 200	01	0 ⁽³⁾
1005 90 00 000	—	—	1103 11 10 400	—	— ⁽³⁾
1007 00 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1008 20 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	0 ⁽³⁾
			1103 11 90 800	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 All third countries.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in amended Regulation (EEC) No 990/93 and Regulation (EC) No 462/96 are observed.

⁽³⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1818/96
of 19 September 1996
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (8) thereof,

Whereas Article 13 (8) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount may be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 95/96⁽⁴⁾, allows for the fixing of a corrective amount for the products listed in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.
⁽²⁾ OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 147, 30. 6. 1995, p. 7.
⁽⁴⁾ OJ No L 18, 24. 1. 1996, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.
⁽⁸⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1996 fixing the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 all third countries.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1819/96
of 19 September 1996
amending representative prices and additional duties for the import of certain
products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1812/96⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 September 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,62	4,99
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,62	10,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,62	4,80
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,62	9,79
1701 91 00 ⁽²⁾	26,48	11,99
1701 99 10 ⁽²⁾	26,48	7,47
1701 99 90 ⁽²⁾	26,48	7,47
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 September 1996

approving the plan presented by Germany for the eradication of classical swine fever in feral pigs in Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania, and repealing Decision 93/617/EC

(Only the German text is authentic)

(96/552/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the eradication of classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 6a(3) thereof,

Whereas, by Decision 93/617/EC⁽²⁾, the Commission approved the plan submitted by Germany for the eradication of classical swine fever in feral pigs in Mecklenburg-Western Pomerania, Lower Saxony and the Rhineland Palatinate, whereas the said plan was amended by Commission Decision 95/297/EC⁽³⁾;

Whereas the German authorities in the light of the evolution of classical swine fever in feral pigs have presented a new disease eradication plan;

Whereas this plan takes into account that classical swine fever virus has not been detected for more than 12 months in the feral pig population in Lower Saxony and Rhineland Palatinate, and that the virus is present in the feral pig population in Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania;

Whereas the newly submitted plan covering certain areas of Brandenburg and Mecklenburg-Western Pomerania has been examined and found to comply with the provisions of Directive 80/217/EEC;

Whereas the newly submitted plan contains measures to ensure that from an area defined as infected in accordance

with the provisions of Article 6a(3) of Council Directive 80/217/EEC Germany will not send to other Member States:

- live pigs before a period of 12 months have elapsed after the last isolation of classical swine fever virus in feral pigs,
- meat originating from feral pigs before a period of 24 months have elapsed after the last isolation of classical swine fever virus in feral pigs;

Whereas Decision 93/617/EC in the interest of clarity must be repealed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan submitted by Germany for the eradication of classical swine fever in feral pigs in Brandenburg and in Mecklenburg-Western Pomerania, is hereby approved.

Article 2

Germany shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions for implementing the amendment of the plan referred to in Article 1.

Article 3

The present Decision shall repeal Decision 93/617/EC.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 296, 1. 12. 1993, p. 60.

⁽³⁾ OJ No L 184, 3. 8. 1995, p. 47.

Article 4

This Decision is addressed to Germany.

Done at Brussels, 6 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 6 September 1996

laying down the rules for technical and scientific measures concerning the control of classical swine fever and the financial contribution from the Community

(Only the German text is authentic)

(96/553/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field⁽¹⁾, as amended by Decision 94/370/EEC⁽²⁾ and in particular Article 20 thereof,

Whereas classical swine fever is a serious infectious disease of pigs which creates barriers to trade in live pigs, pigmeat and certain pigmeat products;

Whereas classical swine fever is still present in certain areas of the Community;

Whereas within the framework of Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980, introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, the Community has adopted measures with a view to the elimination of classical swine fever from its territory;

Whereas to that end the Community is undertaking technical and scientific measures necessary to ensure that existing Community legislation takes into account developments in animal production systems and the development of new diagnostic procedures;

Whereas in this framework provisions should be made for a Community financial contribution to undertake technical and scientific measures on epidemiological aspects of classical swine fever;

Whereas materials and data collected during recent classical swine fever outbreaks in Germany are available for further analysis;

Whereas Germany took the initiative to carry out a comprehensive study using materials and information collected during classical swine fever outbreaks experienced during 1993, 1994 and 1995;

Whereas Community financial aid should be granted to Germany to enable the Institute of Virology, School of Veterinary Medicine, Hannover and the Institute of Epidemiology, Wusterhausen, to carry out further technical and scientific investigations;

Whereas for supervisory purposes Articles 8 and 9 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on financing of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2048/88⁽⁵⁾, should apply;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. With a view to ensuring that Community legislation on the control of classical swine fever in pigs kept under different husbandry systems is based on the best technical and scientific information available, the Community shall undertake the necessary measures to determine the importance of epidemiological data from recent CSF outbreaks and developments concerning diagnostic procedures.

2. The measures to be carried out shall include a study of:

- (a) epidemiology, in particular, the spread of classical swine fever virus in areas adjacent to an outbreak site;
- (b) disease control measures and disease eradication management.

Article 2

The Community shall grant Germany financial assistance for the technical and scientific investigations to be carried out by the Institute of Virology, School of Veterinary Medicine, Hannover and the Institute of Epidemiology situated at Wusterhausen.

Article 3

1. The Institute for Virology, School of Veterinary Medicine, Hannover, shall coordinate the functions and duties to which Article 1 (2) relates.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 1.

2. The Institute referred to in paragraph 1 shall, by 1 July 1997, submit a technical mid-term report to the Commission. The report shall contain information on work carried out and results obtained within the context of this Decision.

Article 4

The Community's financial assistance referred to in Article 2 shall be:

- at a rate of 30 % of the costs shown in the Annex incurred by Germany,
- for implementing the measures referred to in Article 1 (2) from 1 July 1996 to 31 December 1997,
- up to a maximum of ECU 25 000.

Article 5

The Community's financial assistance shall be paid as follows:

- 70 % by way of an advance at the request of Germany,

- the balance following presentation of supporting technical and financial documents. These documents must be presented before 1 April 1998.

Article 6

Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 729/70 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 7

This decision is addressed to Germany.

Done at Brussels, 6 September 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

COSTS COVERING MEASURES TO BE IMPLEMENTED IN ACCORDANCE WITH ARTICLE
1 (2)

A. Period: 1 July 1996 to 31 December 1996

1. Staff (6 × DM 7 155,63) =	DM 42 933,75
2. Other costs:	
— 1 pc with software	DM 8 000,00
— Travel	DM 7 000,00
— Postage, telephone, fax	DM 1 500,00
	DM 59 433,75

B. Period: 1 January 1997 to 31 December 1997

1. Staff (12 × DM 7 435,63) =	DM 89 227,56
2. Other costs:	
— Travel	DM 4 000,00
— Postage, telephone, fax	DM 1 500,00
	DM 94 727,56

Total: A + B

DM 154 161,31

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1396/96 of 18 July 1996 fixing the minimum price applicable to dried grapes during the 1996/97 marketing year as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed

(Official Journal of the European Communities No L 180 of 19 July 1996)

On page 2 in Annex I in the column headed 'Minimum import price', against CN code 0806 20 92:

for: '929,36',

read: '923,36'.
